



Materia: Semántica y Pragmática

Departamento:

Letras

Profesor:

García Negroni, María

Marta

1er. Cuatrimestre - 2016

Programa correspondiente a la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

Programas





UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: Semántica y Pragmática

PROFESOR: María Marta García Negroni

CUATRIMESTRE: Primero **Aprobado por Resolución**

AÑO: 2016

PROGRAMA N°: 0571

N° 1605/16

MARTA DE PALMA
Directora de Despacho y Archivo General



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
MATERIA: Semántica y Pragmática
PROFESOR: María Marta García Negroni
CUATRIMESTRE y AÑO : 1er. cuatrimestre 2016
PROGRAMA N° 0571

1. Fundamentación y descripción

Varias son, sin duda, las perspectivas teóricas y metodológicas desde las que puede abordarse el hecho lingüístico. En esta materia, el marco adoptado es el que proveen diversas teorías semánticas y pragmáticas. En efecto, los problemas de la significación, de sus niveles, de sus modos de manifestación, de sus relaciones con la verdad, con la acción, con el discurso constituyen los ejes en torno de los cuales se organizan las distintas unidades temáticas.

Los contenidos de la materia se dividen en cinco unidades, que permiten pasar revista a diversas preocupaciones relacionadas con el ámbito del sentido y la significación en el lenguaje.

Tras una presentación de los límites, alcances y relaciones entre semántica y pragmática, se recorren, en la primera parte, las perspectivas de la semántica filosófica y de la pragmática anglosajona. En la segunda parte, se abordan temas relativos a las problemáticas de la enunciación, de la polifonía enunciativa y de la argumentación lingüística. En tanto manifestaciones de una semántica pragmática integrada y no veritativista, estas teorías serán la base para la realización del trabajo práctico de análisis de los encadenamientos polifónico-argumentativos involucrados en la significación de los marcadores de discurso.

2. Objetivos

Este curso tiene por objetivo principal introducir a los estudiantes en el análisis semántico y pragmático de la lengua y del discurso. Con ese fin, se estudiarán los principales conceptos y problemáticas de las teorías del sentido, de la referencia y de la verdad y se analizarán, comparándolos, los fundamentos y principios de las teorías veritativistas y no veritativistas de la significación. En este marco, se presentarán las principales problemáticas pragmáticas (enunciación, deixis, polifonía, actos de habla,



implicaturas) y sus efectos sobre las teorías semánticas clásicas. Se propondrá una aplicación de los contenidos de la materia al análisis de discursos orales.

3. Contenidos

Unidad I: Semántica filosófica

Semántica y pragmática: objetos de estudio, alcance y límites. Relaciones entre ambas disciplinas.

El estudio del significado. El significado en la relación entre lenguaje y realidad: la referencia y la verdad. La semántica filosófica. Significado y referencia. Referencia, sentido y denotación. La Teoría de Frege. Objeciones de Russell, Strawson. Significado y condiciones de verdad. El cálculo proposicional y valores veritativos. Descripciones definidas. Aserción y Presuposición.

Unidad II: Pragmática: teoría de los actos de habla

Teoría de los Actos de Habla. Austin y la filosofía del lenguaje ordinario. Enunciados constatativos y enunciados realizativos. Condiciones de felicidad. Infortunios. Actos locucionario, ilocucionario, perlocucionario. La versión de Searle de la Teoría de los Actos de Habla. Reglas normativas y reglas constitutivas. Taxonomía de los actos de habla. Los actos de habla indirectos.

Unidad III: Pragmática: teoría de las implicaturas

La Teoría de Grice de las implicaturas. El principio Cooperativo y las Máximas. Lo dicho y lo implicado. Implicaturas convencionales y conversacionales, implicaturas generalizadas y particularizadas. Cálculo de las implicaturas. Propiedades de las implicaturas conversacionales: cancelabilidad, no separabilidad, no convencionalidad, indeterminación. Implicaturas clausales y escalares. Implicatura y presuposición. Presuposición semántica vs. presuposición pragmática. Otras aplicaciones de la teoría: conjunción, disyunción, ironía, metáfora.

Unidad IV: Semántica pragmática integrada: polifonía y enunciación

Polifonía y enunciación. Aspecto indicial del lenguaje y modalidades de enunciación y de enunciado. Enunciación y tipos discursivos. Discurso vs. Historia. Sentido y Significación. Naturaleza instruccional de la significación. Análisis polifónico de la negación, de la presuposición, de la ironía, de las variables argumentativas. Presuposición y negación. Negación externa vs. negación interna. Dialogismo y heterogeneidad(es) enunciativa(s). Heterogeneidad constitutiva y heterogeneidad mostrada: discurso referido (discurso directo, discurso indirecto, discurso indirecto libre, discurso indirecto encubierto), autonomía, modalización autonímica.



Unidad V: Semántica pragmática integrada: semántica argumentativa

Semántica argumentativa. Argumentación, discurso y lengua. Orientación y fuerza argumentativas. Los topoi o garantes de los encadenamientos argumentativos. Caracterización tópica del léxico. Operadores y conectores argumentativos. La teoría de los modificadores desrealizantes, realizantes y sobrerrealizantes. Estudio de operadores y conectores argumentativos. Relaciones conectivas entre proposiciones. Clasificación de conectores: aditivos, contra-argumentativos, consecutivos, reevaluativos o reformulativos. El caso de *incluso, aun, hasta, además, encima, pero, sin embargo, sino / si*. Conectores de reformulación parafrástica y de reformulación no parafrástica. El caso de *o sea, es decir*, en otras palabras, y de *en suma, en definitiva, al fin y al cabo, en fin, en todo caso*, y otros. La teoría de los bloques semánticos. Argumentación normativa y argumentación transgresiva. Argumentación interna y externa. Léxico y argumentación.

4. Bibliografía específica

Unidad I

Bibliografía obligatoria

- Escandell Vidal, M.V., (1996), *Introducción a la pragmática*, Barcelona, Ariel (Cap. 1).
- Frege, G., [1892], (1995), "Sobre sentido y referencia", en Valdés Villanueva, L. (ed.), *La búsqueda del significado. Lecturas de filosofía del lenguaje*, Madrid, Tecnos, pp. 24-45
- Levinson, S., (1983), *Pragmática*, Barcelona, Teide (Cap. 1).
- Russell, B., [1919], "Descripciones y símbolos incompletos", en Marsh. R.Ch. (comp.), 1966, *Ensayos sobre lógica y conocimiento*, Madrid, Taurus, pp. 339-357.
- Strawson, P., [1950], (1995), "Sobre el referir", en Valdés Villanueva, L. (ed.) *La búsqueda del significado. Lecturas de filosofía del lenguaje*, Madrid, Tecnos, pp. 57-82.

Bibliografía complementaria

- Leech, G., (1974), *Semántica*, Madrid, Alianza, 1977 (Cap. 1 y 2).
- Lyons, J., (1977), *Semántica*, Barcelona, Teide, 1980 (Cap. 1).
- Moeschler, J. [1994], (1999), "Presuposiciones semánticas y pragmáticas", en Moeschler, J. & A. Reboul, *Diccionario enciclopédico de pragmática*, Madrid, Arrecife, pp. 241-252.
- Searle, J. [1967], (1995), "Nombres propios y descripciones", en Valdés Villanueva, L. (ed.), *La búsqueda del significado. Lecturas de filosofía del lenguaje*, Madrid, Tecnos, pp. 83-93.

Unidad II

- Austin, J., (1962) *Cómo hacer cosas con palabras*, Buenos Aires, Paidós, 1980.



- Searle, J., (1969), *Actos de habla*, Madrid, Cátedra, 1975 (Cap. 1-3).
- Searle, J., [1975], (1995), " Una taxonomía de los actos de habla ", en Valdés Villanueva, L. (ed.) *La búsqueda del significado. Lecturas de filosofía del lenguaje*, Madrid, Tecnos, pp. 449-476.
- Searle, J., (1975), "Indirect Speech Acts", en Cole, P. & Morgan, J.L. (eds.), *Syntax and Semantics. Vol. 3: Speech Acts*, pp. 59-82. [Existe traducción al español].

Bibliografía complementaria

- Austin, J. (1961) "Emisiones realizativas", en Valdés Villanueva, L. (ed.) 1995, *La búsqueda del significado. Lecturas de filosofía del lenguaje*. Madrid, Tecnos, pp. 415-430.
- Escandell Vidal, M.V., (1996), *Introducción a la pragmática*, Barcelona, Ariel (Cap. 3 y 4).
- García Negroni, M.M. y M. Tordesillas, (2001), *La enunciación en la lengua*, Madrid, Gredos.
- Levinson, S., (1983), *Pragmática*, Barcelona, Teide (Cap. 5).

Unidad III

Bibliografía obligatoria

- Escandell Vidal, M.V., (1996), *Introducción a la pragmática*, Barcelona, Ariel (Cap. 5)
- Grice, H.P., (1975), "Lógica y conversación", en Valdés Villanueva, L. (ed.) 1995, *La búsqueda del significado. Lecturas de filosofía del lenguaje*. Madrid, Tecnos, pp. 511-530.
- Levinson, S., (1983), *Pragmática*, Barcelona, Teide (Cap. 3).

Bibliografía complementaria

- Grice, H.P., (1978), "Further notes on Logic and Conversation", en Cole, P. (ed.), *Syntax and Semantics. Vol. 9: Pragmatics*. pp. 113-127.
- Grice, H.P., (1970), "Presupposition and Conversational Implicature", en Cole, P. (ed.), *Radical Pragmatics*. New York, Academic Press, 1981, pp. 183- 198.
- Moeschler, J. [1994], (1999), "Leyes discursivas, máximas de conversación y postulados de conversación", en Moeschler, J. & A. Reboul, *Diccionario enciclopédico de pragmática*, Madrid, Arrecife, pp.215-240.

Unidad IV

Bibliografía obligatoria

- Authier, J., (1984), "Hétérogénéité(s) énonciative(s)", *Langages* 73, pp. 98-111. [Existe traducción al español].
- Bajtín, M.M., [1979], (1985), "El problema de los géneros discursivos", en *Estética de la creación verbal*. México, Siglo XXI.
- Benveniste, E., [1966], "Les relations de temps dans le verbe français", en *Problèmes de linguistique générale I*. Paris, Gallimard, pp. 237-250. [Existe traducción al español].



- Benveniste, E., [1966], (1971), *Problemas de lingüística general*, México, Siglo XXI. (Tomo I: Cap. 13, 14 y 15; Tomo II: Cap. 5)
- Ducrot, O., (1990), "La delocutividad", en *Polifonía y argumentación*, Cali, Universidad de Cali.
- Ducrot, O., [1984], (1989), *El decir y lo dicho*, Buenos Aires, Paidós, (Cap. 8).
- García Negroni, M.M., (1999), "La distinción Pretérito Perfecto Simple / Pretérito Perfecto Compuesto. Un enfoque discursivo", *Discurso y Sociedad*, Vol. 1 (2), Barcelona, Gedisa, pp. 45-60.
- García Negroni, M.M., (2009), "Dialogismo y polifonía enunciativa. Apuntes para una reelaboración de la distinción discurso / historia", *Páginas de Guarda. Revista de Lenguaje, Edición y Cultura Escrita*, 7, 2009, pp. 15-31.
- García Negroni, M.M. (2009), "Negación y descalificación. A propósito de la negación metalingüística", *Ciências e Letras*, 45, 2009, pp. 61-82. (Disponible también en: <http://www1.fapa.com.br/cienciaseletras/php/sumario.php?sum=45>.)
- García Negroni, M.M., Libenson, M. y Montero, A.S., (2013), "De la intención del sujeto hablante a la representación polifónica de la enunciación. Acerca de los límites de la noción de intención en la descripción del sentido", *Revista de Investigación Lingüística*, 16 (1), pp. 237-262.
- Reyes, G., (1994), *Los procedimientos de cita: citas encubiertas y ecos*, Madrid, Arco Libros.
- Sperber, D. and Wilson, D., (1978), "Les ironies comme mention", *Poétique* 36, pp. 399-412. [Existe traducción al español].

Bibliografía complementaria

- Benveniste, E. [1966], (1980), "Los niveles del análisis lingüístico", en *Problemas de Lingüística General I*. México: Siglo XXI, pp. 118-132.
- García Negroni, M.M., (1998), "Negación metalingüística, argumentación y escalaridad", *Signo y Seña*, 9, pp. 227-252.
- García Negroni, M.M., (2008), "Subjetividad y discurso científico-académico. Acerca de algunas manifestaciones de la subjetividad en el artículo de investigación en español", *Revista Signos*, Vol. 41, N° 66, pp. 5-31.
- García Negroni, M.M. y Tordesillas, M., (2001), *La enunciación en la lengua. De la deixis a la polifonía*, Madrid, Gredos.
- Kerbrat Orecchioni, C., [1980], (1986), *La Enunciación. De la subjetividad en el lenguaje*, Buenos Aires, Hachette. (Cap. I.1, I.2 y II.1)
- Levinson, S., (1983), *Pragmática*, Barcelona, Teide. (Cap. 2)
- Reyes, G., (1993), *Los procedimientos de cita: estilo directo y estilo indirecto*, Madrid, Arco Libros.

Unidad V

Bibliografía obligatoria

- Carel, M. y Ducrot, O. (2005). *La semántica argumentativa. Una introducción a la teoría de los bloques semánticos*. Buenos Aires: Colihue.
- Ducrot, O., (1988a), "Argumentación y topoi argumentativos", *Lenguaje en Contexto I 1/2*, pp. 63-84.



- Ducrot, O., (1995), "Los modificadores desrealizantes", *Signo y Seña*, 9, pp. 45-72.
- Ducrot, O., (2004), "Sentido y argumentación", en Arnoux, E. y M.M. García Negroni (comps.), *Homenaje a Oswald Ducrot*, Buenos Aires, Eudeba.
- García Negroni, M.M., (1998), "Prosodia y polifonía: el acento de intensidad como marca de la subjetividad del locutor", en Sociedad Argentina de Lingüística (ed.) *La Oralidad*, Tucumán, UNTucumán, pp. 312-315.
- García Negroni, M.M., (2000), "Acerca de los fenómenos de relectura y reinterpretación en el discurso", *Discurso y Sociedad*, 2 (4), pp. 89-108.
- García Negroni, M.M., (2005), "La teoría de la argumentación lingüística. De la teoría de los topoi a la teoría de los bloques semánticos", en Rodríguez Somolinos, A. (coord.) *Lingüística francesa*, Madrid, Liceus E-Excellence, ISBN 84-9822-157-9, 29 páginas, http://www.liceus.com/cgi-bin/aco/ling_fran/index.asp.
- García Negroni, M.M. y Ramírez, S. (2011), "Formas no personales del verbo y argumentación. A propósito de los falsos infinitivos, falsos gerundios y falsos participios", *Letras de Hoje*, 46(1), pp.73-85.
- García Negroni, M.M. y Libenson, M., "Argumentación, evidencialidad y marcadores del discurso. El caso de *por lo visto*", *Tópicos del Seminario*, 35, (en prensa)

Bibliografía complementaria

- Anscombe, J.-C., (1996), "La semántica y las frases genéricas: viejos problemas y nuevos enfoques", *Cuadernos de Filología Francesa*, 9, pp. 7-22.
- Anscombe, J.-C. y Ducrot, O., [1983] (1994), *La argumentación en la lengua*, Madrid, Gredos (Cap. 2, 5-7).
- Carel, M. y O. Ducrot, (2006), *La semántica argumentativa. Introducción a la teoría de los bloques semánticos*, Buenos Aires, Colihue
- Ducrot, O., (1990), *Polifonía y Argumentación*, Cali, Universidad del Valle.
- García Negroni, M.M., 1995, "Scalarité et Réinterprétation: les Modificateurs Surréalisants", en Anscombe, J.-C. (éd.), *Théorie des topoi*. París, Kimé, pp.

5. Bibliografía general

- Amossy, R., (1999), "La notion d'éthos de la rhétorique à l'analyse du discours", en Amossy, R. (dir.) *Images de soi dans le discours*, Lausanne, Delachaux et Niestlé. [Existe traducción al español].
- Authier, J., (1980), "Paroles tenues à distance", in Conein, B. et al., *Matérialités discursives*, PUL. (Existe traducción al español).
- Authier, J. (1995), *Ces mots qui ne vont pas de soi*. (2 vols.). París, Hachette.
- Bertuccelli, M. [1993], (1996), *Qué es la pragmática*, Barcelona, Paidós.
- Blakemore, D., (1987), *Semantic Constraints on Relevance*. Londres, Blackwell.
- Blakemore, D., (1989), "Denial and Contrast: a Relevance Theoretic Analysis of *But*", *Linguistics and Philosophy*, XII, pp. 15-37.
- Briz Gómez, A., (1998), *El español coloquial en la conversación*, Barcelona, Ariel. Cap. 7 y 8.



- Casado Velarde, M., (1991), "Los operadores discursivos es decir, *esto es, o sea y a saber* en español actual: valores de lengua y funciones textuales", *LEA*, XIII, pp. 87-116.
- Cruse, D., (1986), *Lexical Semantics*, Cambridge, Cambridge University Press (Cap. 9).
- Donellan, K., (1966), "Reference and Definite Descriptions", en Steinberg, D. & Jakobovitz, L. (eds.), *Semantics*. Cambridge, Cambridge University Press, 1971, pp. 100-114,
- Ducrot, O., (1988b), "Topoi et Formes Topiques", en Anscombe, J.-C. (ed.), *Théorie des Topoi*. Paris: Kimé, pp. 85-99.
- Ducrot, O., (1999), "Argumentation et inférence", en Verschueren, J. (ed.) *Pragmatics in 1998: Selected Papers from the 6th. International Pragmatics Conference*, Amberes, Ipra, pp. 117-129.
- Fernández Lagunilla y C. Pendones, (1993), "Recursos polifónicos del narrador en el discurso periodístico", *Revista de Filología Románica*, 10, pp. 285-294.
- Fuentes Rodríguez, C., (1995), "Modalidad y conexión en el discurso coloquial", *Español Actual* 63, pp. 5-24.
- García Negroni, M.M., (1998), "Cuando la excepción refuerza la argumentación. A propósito del uso exceptivo de *même* y de *incluso*", *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses*, 13, pp. 239-250.
- García Negroni, M.M. (2001), "Les connecteurs espagnols *encima/además*. Argumentation transgressive et argumentation normative", *Langages*, 142, pp. 41-56.
- García Negroni, M.M., (2002a), "*En todo caso*: atténuation, politesse et évidentialité", en Carel, M. (ed.) *Les facettes du dire. Homage à O.Ducrot*, Paris, Kimé, pp. 109-128.
- García Negroni, M.M. (2002b), "Disqualification, confirmation et (représentation du) discours de l'autre. A propos des répliques introduites par ¡Pero si...!", *Cahiers de linguistique française*, 24, pp. 243-264.
- García Negroni, M.M. (2005), "Argumentación y polifonía en el discurso científico-académico. A propósito de ciertos conectores especializados en la transgresión argumentativa", *Rasal*, 1, pp. 11-24.
- García Negroni, M.M. (2007), "Descripción, oposición y descalificación. Acerca de los efectos discursivos de la negación en el discurso científico-académico", en C. Santibáñez y B. Riffo (eds.), *Estudios en argumentación y retórica. Teorías contemporáneas y aplicaciones*. Concepción, Universidad de Concepción, pp. 123-144.
- García Negroni, M.M. (2008), "Subjetividad y discurso científico-académico. Acerca de algunas manifestaciones de la subjetividad en el artículo de investigación en español", *Revista Signos*, Vol. 41, N° 66, pp. 5-31.
- Grice, H.P., (1957), "Meaning", en Steinberg, D. & Jakobovits, L. (eds.), *Semantics*. Cambridge, Cambridge University Press, 1971, pp. 53-59.



- Hernanz, M.L., (1990), "En torno a los sujetos arbitrarios: la 2ª. persona del singular", en Demonte, V. y Garza Cuarón, B. (eds.) *Estudios de lingüística de España y México*, UNAM, Colegio de México, pp. 151-178.
- Jensen, M. H., (2002), "La referencia en algunas expresiones impersonales. Diferentes lecturas de uno y la segunda persona del singular", *Romansk Forum*, 16.
- Keenan, E., (1971), "Two Kinds of Presupposition in Natural Language", en Fillmore, Ch & Langendoen, T. (eds.), *Studies in Linguistic Semantics*. New York, Holt, Rinehart and Winston Inc., pp. 45-52.
- Kempson, R.M., (1977), *Semantic Theory*. Cambridge, Cambridge University Press (Cap. 2 y 3).
- Kerbrat-Orecchioni, C., (1991), "Hétérogénéité énonciative et conversation", en Parret, H. (éd.), *Le sens et ses hétérogénéités*, Paris, Ed. du CNRS., pp. 121-138. [Existe traducción al español].
- Kovacci, O., "Las construcciones con sino y no... pero, y los campos léxicos", en *Estudios de Gramática española*. Buenos Aires, Hachette.
- Lakoff, R., (1971), "If's, and's and but's about conjunction", en Fillmore, Ch. & Langendoen, J. (eds.) *Studies in Linguistic Semantics*. New York, Holt, Rinehart & Winston, pp. 114-149.
- Maingueneau, D., 1990, *Pragmatique pour le discours littéraire*. Paris, Dunod.
- Maingueneau, D., (1999), "Ethos, scénographie, incorporation", en Amossy, R. (dir.) *Images de soi dans le discours*, Lausanne, Delachaux et Niestlé.
- Maldonado, C., (1991), *Discurso directo y discurso indirecto*. Madrid, Taurus.
- Martín Zorraquino, M.A. y Montolío, E., (1998), *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*, Madrid, Arco Libros.
- Milner, J.-C., (1978), *De la syntaxe à l'interprétation*, Paris, Seuil. (Cap. 7)
- Pendones de Pedro, C., (1992), "La heterogeneidad enunciativa: algunas manifestaciones de la heterogeneidad mostrada", *E.L.U.A.*, 8, pp. 9-24.
- Portolés, J., (1998^a), "El concepto de suficiencia argumentativa", *Signo y Seña*, 9, pp. 199-224.
- Portolés, J., (1998b), *Marcadores del discurso*, Barcelona, Ariel.
- Récanati, F., (1979), *La transparencia y la enunciación. Introducción a la pragmática*, Buenos Aires, Hachette, 1981.
- Reyes, G., (1982), "El estilo indirecto en el texto periodístico", *Lingüística Española Actual*, IV, 1, pp. 1-21.
- Rossari, C., (1990), "Projet pour une typologie des opérations de reformulation", *Cahiers de linguistique française* 11, pp. 345-359.
- Sapir, E., (1949), "On Grading: a Study in Semantics", en Mandelbaum, D., (ed.) *Selected Writings in Language, Culture and Personality*. Berkeley, University of California Press.
- Searle, J., (1973), "Las objeciones de Russell a la teoría de Frege sobre el sentido y la denotación", en Simpson, T.M. (comp.), *Semántica filosófica: problemas y discusiones*. Buenos Aires, Siglo XXI, pp. 49-55.



Searle, J., (1979), *Expression and Meaning. Studies in the Theory of Speech Acts.*
Cambridge, Cambridge University Press

6. Carga horaria

Clases teóricas: 4 horas (jueves de 17 a 21)

Clases de trabajos prácticos: 2 horas

7. Actividades planificadas (Opcional)

Se prevén semanalmente cuatro horas de clases teóricas y dos de clases prácticas.

En las clases teóricas se presentarán los distintos contenidos de las unidades temáticas que constituyen el programa de la materia. Los estudiantes deberán aprobar dos exámenes parciales.

En las clases prácticas, se acompañará la discusión de la bibliografía específica de las distintas unidades con guías para el desarrollo de un trabajo práctico que los estudiantes deberán presentar al finalizar la materia.

8. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

La evaluación se hará sobre la base de dos exámenes parciales y de un trabajo práctico. El sistema de promoción será *directa*. Para promocionar la materia es necesario obtener un promedio mínimo de siete puntos entre los parciales y el trabajo práctico, además de acreditar un 80% de asistencia a las clases teóricas y prácticas. Para mantener la condición de regular, es necesario obtener un promedio mínimo de cuatro puntos entre los parciales y el trabajo práctico, además de acreditar un 75% de asistencia a las clases prácticas

Firma

Aclaración: María Marta García Negroni

Cargo: Profesora asociada interina